



## (1) EU-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Komponente zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen  
**Richtlinie 2014/34/EU**

(3) EU-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**PTB 98 ATEX 3101 U**

**Ausgabe: 1**

(4) Produkt: Leergehäuse Typ 25.\*\*\*\*\*

(5) Hersteller: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Anschrift: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Deutschland

(7) Die Bauart dieses Produkts sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notifizierte Stelle Nr. 0102 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass dieses Produkt die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 16-16037 festgehalten.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015, EN 60079-31:2014**

(10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, dass dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Komponenten-Bescheinigung darf als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.

(11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Produkts gemäß Richtlinie 2014/34/EU. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Bereitstellen auf dem Markt. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Produkts muss die folgenden Angaben enthalten:



**II 2 G Ex eb IIC Gb**



**II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, 8. September 2016

Im Auftrag

Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat



Seite 1/3

EU-Baumusterprüfbescheinigungen ohne Unterschrift und ohne Siegel haben keine Gültigkeit.

Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.

Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt • Bundesallee 100 • 38116 Braunschweig • DEUTSCHLAND

(13)

## A n l a g e

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 98 ATEX 3101 U, Ausgabe: 1**

(15) Beschreibung des Produkts

Leergehäuse Typ 25.\*\*\*\*\* aus Aluminium, das mit Flanschen und einer Schauscheibe aus Glas oder Kunststoff ausgestattet sein kann.

### Technische Daten

Baugrößen.	Länge	Breite	Tiefe
kleinste	58 mm	64 mm	34 mm
größte	600 mm	600 mm	227 mm

Schutzgrad: IP66 nach EN 60529

Umgebungstemperaturbereich:

-55 °C bis +135 °C mit Silikondichtung

-40 °C bis +100 °C mit HF Dichtung

-40 °C bis +100 °C mit PU-Schaum

-20 °C bis +85 °C mit CR Dichtung

-20 °C bis +100 °C mit Glasscheibe

-50 °C bis +100 °C mit PC-Scheibe mono duro clear 8099 leitfähig.

### Typschlüssel

25.	**	**	**
1	2	3	4

1: Material Aluminium

2: Höhe

3: Breite

4: Tiefe

### Änderungen

Neue Prüfung nach den Normen EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015 und EN 60079-31:2014.

Dadurch ändert sich das Kennzeichen in:

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**

 **II 2 D Ex tb IIC Db**

## Anlage zur EU-Baumusterprüfbescheinigung PTB 98 ATEX 3101 U, Ausgabe: 1

(16) Prüfbericht PTB Ex 16-16037

(17) Einschränkungen für Herstellung, Einbau und Inbetriebnahme

Gehäuse mit einer Lackierung dürfen nicht in Bereichen eingesetzt werden, in denen stark ladungserzeugende Prozesse, maschinelle Reib- und Trennprozesse und das Sprühen von Elektronen (z.B. im Umfeld von elektrostatischen Lackiereinrichtungen) stattfinden oder pneumatisch geförderter Staub austritt.

Die Installation von elektrischen Bauteilen erfordert eine neue Bewertung durch eine benannte Prüfstelle.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Nach Artikel 41 der Richtlinie 2014/34/EU dürfen EG-Baumusterprüfbescheinigungen nach Richtlinie 94/9/EG, die bereits vor dem Datum der Anwendung von Richtlinie 2014/34/EU (20. April 2016) bestanden, so betrachtet werden, als wenn sie bereits in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/34/EU ausgestellt wurden. Mit Genehmigung der Europäischen Kommission dürfen Ergänzungen zu solchen EG-Baumusterprüfbescheinigungen und neue Ausgaben solcher Zertifikate weiterhin die vor dem 20. April 2016 ausgestellte originale Zertifikatsnummer tragen.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 8. September 2016

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat





(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Component Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres  
**Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

**PTB 98 ATEX 3101 U**

**Issue: 1**

(4) Product: Empty Enclosure type 25.\*\*\*\*\*

(5) Manufacturer: ROSE Systemtechnik GmbH

(6) Address: Erbeweg 13 - 15, 32457 Porta Westfalica, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential test report PTB Ex 16-16037.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN 60079-0:2012 + A11:2013, EN 60079-7:2015, EN 60079-31:2014**

(10) The sign "U" placed behind the certificate number indicates that this certificate should not be confounded with certificates issued for equipment or protective systems. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective systems.

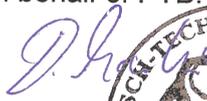
(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**  
 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, September 8, 2016

  
Dr.-Ing. D. Marquardt  
Oberregierungsrat



sheet 1/3

EU-Type Examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

## SCHEDULE

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 98 ATEX 3101 U, Issue: 1**

(15) Description of Product

Empty enclosure type 25.\*\*\*\*\*, made of aluminium, which may be provided with flanges and a glass or plastic inspection window.

Technical data

sizes	length	width	depth
min	58 mm	64 mm	34 mm
max	600 mm	600 mm	227 mm

Degree of protection: IP 66 acc. to IEC 60529

Ambient temperature

-55 °C to +135 °C with Silicon gasket

-40 °C to +100 °C with HF gasket

-40 °C to +100 °C with PU-foam

-20 °C to + 85 °C with CR gasket

-20 °C to +100 °C with window out of glas

-50 °C to +100 °C with PC-window mono duro clear 8099, conductive

Nomenclature

25.	**	**	**
1	2	3	4

1: Material aluminium

2: Height

3: Width

4: Depth

Details of change

New test according to EN 60079-0:2012+A11:2013, EN 60079-7:2015, EN 60079-31:2014 and changing of the marking.

 **II 2 G Ex eb IIC Gb**

 **II 2 D Ex tb IIIC Db**

**SCHEDULE TO EU-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 98 ATEX 3101 U Issue:1**

(16) Test report PTB Ex 16-16037

(17) Notes for manufacture, installation and operation

The empty enclosure with a coating must not be used in areas affected by charge-producing processes, mechanical friction and separation processes, electron emission (e.g. in the vicinity of electrostatic coating equipment), and pneumatically conveyed dust.

Installation of electrical components requires a further assessment by an ExCB.

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, September 8, 2016

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat

